

Zeitschrift: Plan : Zeitschrift für Planen, Energie, Kommunalwesen und Umwelttechnik = revue suisse d'urbanisme
Herausgeber: Schweizerische Vereinigung für Landesplanung
Band: 38 (1981)
Heft: 1-2

Rubrik: Vorschau

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

plan 3/81 vom März

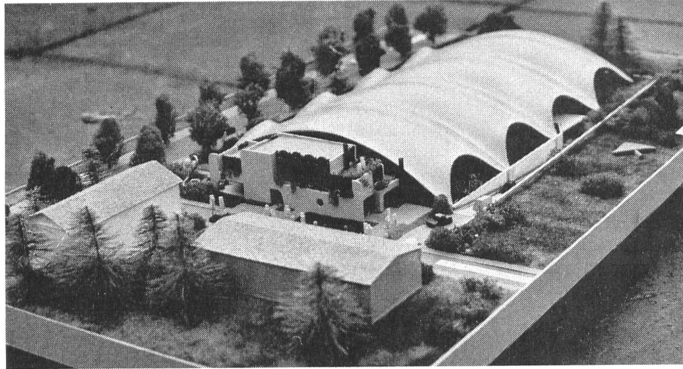
bringt unter anderem folgende Beiträge:

Planen

Prof. Dr. Martin Lendi von der ETH Zürich geht der Frage nach, ob die Raumplanung in der politischen

Planung aufgeht, und Dr. Robert Bernhard aus Winterthur berichtet

über baupolizeiliche Ausnahmebewilligungen.



Sportstättenbau

Mit der wachsenden Bedeutung des Sports in unserer modernen Gesellschaft ist auch das Bedürfnis nach geeigneten Sportstätten angestiegen. Die Verwirklichung der laufenden und künftigen Projekte bringt sowohl in der Planung wie auch in der baulichen Realisierung ansehnliche Vorhaben für die Baubranche. «plan» geht mit einigen Fachbeiträgen auf diesen Sektor näher ein.

Umwelttechnik

Recycling

Heute werden rund 40% des gesamten Glasverbrauchs in der Schweiz der Wiederverwertung zugeführt. Wird ein solcher Prozentsatz auch einmal von den vor ungefähr fünf Jahren eingeführten Sammelstellen von Alt-Aluminium aus Haushaltungen erreicht?



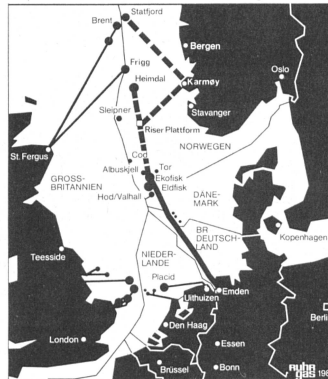
Abfallbewirtschaftung

Über die Probleme der Schwermetalle und Kohlenwasserstoffe im Abwasser und Klärschlamm berichten Dr. H. P. Fahrni, Wabern, und Peter Link, Ebnet-Kappel.

Energie

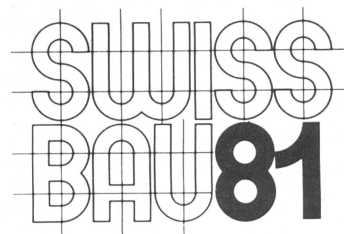
Gasversorgung

Allein im norwegischen Teil der «Erdgasquelle Nordsee» lagern rund 1200 Mrd. m³ nachgewiesene Reserven. 1980 trug die Nordsee mit rund 30% zur Erdgasversorgung der Schweiz bei, wobei dieser Anteil noch steigen soll.



Markt

Im Rahmen der stets interessanten Produkte-Informationen bringt «plan» 3/81 nochmals eine Reihe von aktuellen Standbesprechungen von der SWISSBAU 81 in Basel.



Aus dem Bundeshaus

Die «Lex Furgler» stösst mancherorts auf Kritik. Bundeshauskorre-

spondent Bruno Frangi kommentiert den nicht überall beliebten Gesetzesentwurf.



Auf die Dauer die sparsamste Lösung



Sprichwörtliche Solidität und Präzision Energiebewusst und zukunftsicher

Durch jahrzehntelange Pionierarbeit, ständige Forschung und Weiterentwicklung sind Biral-Pumpen, Wasseraufbereitungsanlagen, Steuerungen sowie Regelungen weltweit zu einem Qualitätsbegriff für Zuverlässigkeit, Wirtschaftlichkeit und überdurchschnittliche Lebensdauer geworden.

Mit qualifizierter Planungsberatung, vorbildlichem Kundendienst und technischem Service rund um die Uhr ist Biral der Partner, mit dem Sie mehr aus Ihrem Geschäft machen.

Biral
auf die Dauer die sparsamste Lösung.



Die Präzision aus der Schweiz

Ausführliche, kostenlose Information und Beratung durch:

Bieri Pumpenbau AG

Biral International

CH-3110 Münsingen

☎ 031-92 21 21

CH-8005 Zürich

☎ 01-44 30 66

Für die Produktlinie von
Umwälzpumpen für Heizungs-
und Warmwasser-Versorgung
wenden Sie sich direkt an
die Generalvertretung
Hoval-Herzog AG
8706 Feldmeilen
☎ 01 925611